

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 20 December 2022

Maneho y Baloracion di Recurso Humano den OE AZV ta inclui diferente actividad

DISCULPA DI GABINETE PA PASADO DI SCLAVITUD DI HULANDA



Despues di 3 aña sin fiesta di pasco, AZV a balora su trahadornan



Mike Eman y AVP mester stop di tuma pueblo haci



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA 330 PROFESIONALNAN DEN INDUSTRIA HOTELERO CU A RICIBI CERTIFICADO DI "SUPERCHARGED SERVICE TRAINING PROGRAM 2022"



Polis a detene chauffeur coriendo masha malo di banda drechi pa banda robes y vice versa

Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un auto Nissan March coriendo masha malo mes riba caminda di e Green Corridor bayendo pabao, mesora a cuminsa dirigi patruyanan pa intercepta e vehiculo aki.

Na altura di e rotonde Mahuma e vehiculo a desvia via Santa Martha, despues bay pabao na Hooiberg.

Na altura di Cumana un patruya a logra para e chauffeur kende tabata bao influencia, mesora polis a detene e chauffeur aki y a transporte pa warda di polis.



La Cabana Beach Resort & Casino a host un Gala di Pasco

Despues di un pausa comprendibel, La Cabana's Christmas Gala a regresa na Renaissance Convention Center riba 14 di December 2022, cu un programa extensivo, cu presentador Tessely Koolman y Jessica Franken.



Empleadonan hopi elegante bisti a wordo yama bon bini na entrada pa General Manager Joe Najjar, Executive Committee, y e resort su gerentenan di departamentonan, incluyendo musica pa Crossfire, DJ ITO, a yena henter e camber den anticipacion pa loke tabata un tremendo anochi.

E anochi su programa a habri cu e himno nacional di Aruba, un discurso di bon bini pa Director di Recursonan Humano, Tessely Koolman, un mensahe pa dianan di fiesta pa General Manager Joe Najjar y un mensahe di pasco di su excelencia Minister di Turismo y Minister di Salud Publico Dangui Oduber. Un bendicion di pasco pa Assistant General Manager, Jessica Franken, a conclui e opening formal pa sigui cu e sequencia di e resto di anochi.



Tur hende a disfruta di un buffet dinner mientras cu Tsunami a prepara pa habri e pista di baile cual tabata basta druk te oranan laat di anochi.

Entre e bailamento, empleadonan di aña 2022, supervisors di aña 2022, manager di aña 2022 y team di aña 2022 a wordo anuncia, reconoci y tambe celebra.

E resort a disfruta di un aña exitoso creando vacacionnan memorabel pa su bishitantenan danki na un gran cantidad di empleadonan cu ta excelente den nan trabao y cu ta sigui sobresali semper.

E rifa tradicional a wordo premia na empleadonan cu suerte cual a bay cas cu premionan na balor di 500 florin, 1000 florin den compras na supermarket, otro rifanan tambe a wordo premia na ganadonan cu a wordo notifica via nan telefon manera dinner pa dos, lunch pa dos y weekend stays.

E instagram photo booth, hunto cu un Santa alegre tabata obtenibel pa souvenier snapshots henter anochi hunto cu Taxi Dancers riba pista di baile.
Den imagen por mira algun di e momentonan memorabel aki.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

TOESPRAAK MINISTER PRESIDENT IVM AANKONDIGING EXCUUS SLAVERNIJVERLEDEN NEDERLANDSE STAAT





Vandaag, 19 december 2022 is een historisch moment: Slaafgemaakte Arubanen worden vandaag met terugwerkende kracht erkend als mensen die het recht hadden om vrij te zijn. Zij hadden het recht op vrijheid en zelfbeschikking, maar dit werd hen ontnomen. De nazaten van slaafgemaakten worden vandaag door de Nederlandse staat erkend als slachtoffer van misdaad tegen de mensheid, historisch leed dat tot op de dag van vandaag doorwerkt in onze samenleving en binnen ons Koninkrijk. Als we het in Aruba hebben over slavernij, over deze misdaad tegen de mensheid, dan hebben we het over zowel de transatlantische slavernij, als de zgn. 'rode' slavernij, want ook de Amerindianen die hier woonden zijn tot slaaf gemaakt door kolonisatoren die hier voet aan wal hebben gezet. En dit geldt ook voor nazaten van slaven wier voorouders elders, dus niet op Aruba, in slavernij leefden. Uw geschiedenis is ook de onze.

Het economisch model geheten 'kolonisatie', is een model die de afkomst en identiteit van de geketenen hebben verpletterd en verminkt. Ketenen uit het verleden, die de manier hoe wij met elkaar in het heden omgaan blijven bepalen, bewust of onbewust, en die ons, gewild of ongewild, onlosmakkelijk maken van elkaar. Het is immers een gedeelde verleden, die niet uitgewist, noch vergeten kan worden, en het slavernijverleden op ons eiland is hier een voorbeeld van. Tot op de dag van vandaag zorgt dit gedeelde verleden voor wrijving binnen ons Koninkrijk. En ook nu weer is er onenigheid over de wijze waarop de datum 19 december tot stand is gekomen. Ook wij werden hiermee overvallen toen wij van het voornemen op de hoogte werden gesteld amper acht weken geleden, zonder dat we daarbij deugdelijk betrokken waren, en zonder dat wij hier zelf klaar voor waren.

Het liefst hadden we hier aanwezig alle nazaten van tot slaaf gemaakten, en alle organisaties die hun belangen vertegenwoordigen, want daar gaat het vandaag om. Nazaten van de mensen die ineens ontheemd werden van familie, land, cultuur en tradities. Mensen die in hun thuisland een naam hadden, een moeder en een vader hadden, families die helemaal zijn ontwricht. Mensen die voor 1 juli 1863 alleen een voornaam hadden, en daarna ineens ook een achternaam kregen.

Ten aanzien van Slavernijverleden Aruba:

De regering van Aruba beseft dat slavernij, en de nawerking daarvan in Aruba, geen populair onderwerp is. Het is tot op heden een onderbelicht hoofdstuk van onze geschiedenis. Het onderwerp slavernij en de omvang daarvan worden door velen zelfs tot op de dag van vandaag ontkend. Er over spreken leidt voor sommigen tot gevoelens van ongemak. Maar toch hebben veel van onze voorouders met slavernij te maken gehad. Hetzij als slaafgemaakte of als eigenaar, 'sea como catibo of Shon di catibo'. En veel families op Aruba zijn nazaten van beide.

We weten dat halverwege de negentiende eeuw één op de vijf Arubanen in slavernij leefden, en dat ook op Aruba slaafgemaakten streefden naar vrijheid. Maar beseffen we hoe slavernij doorwerkt in ons denken over erfgoed dat gerelateerd is aan slavernij? Om maar een voorbeeld te noemen, het gebruik van onze taal, Papiamento werd ontmoedigd door de koloniale overheid omdat het een onwaardige slaventaal was.

Vanwege deze onbekendheid en het ongemak met dit deel van onze geschiedenis heeft de Minister van Financiën en Cultuur op 1 juli van dit jaar een werkgroep in het leven geroepen, om het onderwerp Slavernij onder de aandacht van het volk te brengen. Het ministerie heeft in augustus een documentaire geproduceerd "Historia di sclavitud na Aruba", geschiedenis van slavernij in Aruba. We zijn de dialoog gestart met de verschillende organisaties, en zullen deze voortzetten en het aantal deelnemers steeds uitbreiden. Het Nationaal Archief Aruba houdt het archief van het slavernijverleden bij, zowel fysiek als digitaal. En middels hedendaagse technologie wordt de informatie beschikbaar gesteld aan de onderzoekers en aan de burgers, de nazaten, want iedereen heeft het recht om van haar of zijn afkomst te leren, en dit kan alleen mogelijk worden gemaakt als de noodzakelijke informatie toegankelijk en beschikbaar is. Daarmee wordt het voortbestaan van de informatie gegarandeerd.

Ten aanzien van 19 december-verklaring Nederland

Ja, ook onze voorkeur was om dit moment op te schuiven naar 1 juli volgend jaar, en ook onze voorkeur is dat zowel wij in Aruba, als belangenorganisaties binnen het Koninkrijk nauwer betrokken worden bij het proces tot nu toen.

Maar dat neemt niet weg dat elk welgemeend excuus, altijd welkom is. En daarom zijn wij vandaag hier.

We kunnen ons verleden niet veranderen, maar juist om te voorkomen dat we dezelfde fouten blijven herhalen moeten we deze accepteren. Hierdoor kunnen we een beter beeld krijgen van waar we vandaan komen. Met als gevolg dat we in het heden, en in de toekomst, bewustere keuzes maken.

Het is ook om deze reden dat we de Nederlandse Staat erkentelijk zijn dat deze eerste stap wordt ondernomen.

Ik vind echter dat het niet alleen bij woorden moet blijven. En dat vandaag niet een "punt" moet zijn, maar een "komma". Aruba vindt dat na de erkenning en het excuus vandaag, een gezamenlijk proces van heling en herstel moet volgen, welke uiteindelijk moet uitmonden in verzoening.

Continuacion pag. 13

Ten aanzien van Heling, Herstel en verzoening
En hierbij zijn belangrijke aanbevelingen gedaan door de dialooggroep Slavernijverleden, in het rapport Ketenen van het Verleden. En zoals de voorzitter mw. Dagmar Oudshoorn correct aangaf, zijn het geen aanbevelingen van de groep, maar samenvattingen van aanbevelingen welke door vele organisaties in de loop der jaren zijn gedaan.
Ook door Caricom zijn aanbevelingen gedaan in "Caricom Ten Point Plan for Reparatory Justice. From appology to action". Niet alle aanbevelingen zijn toepasselijk voor Aruba, maar er zijn wel ingredienten voor een richtlijn, ook voor Aruba van heling, naar herstel, naar verzoening.
Dit is een keerpunt in de geschiedenis binnen het Koninkrijk want we hebben nu de kans om op een collectieve wijze en als gelijkwaardige landen samen aan een betere toekomst te werken.

Het slavernijverleden werkt door in de politieke samenwerking binnen het Koninkrijk, in economische ongelijkheid, in onderwijs, taal en cultuur. Middelen moeten ter beschikking worden gesteld om, onder andere, onderzoek te stimuleren en faciliteren, onderwijsmateriaal te maken om onze jeugd beter te informeren en om de doorwerking van het slavernijverleden te laten helen. Want helaas, de geschiedenis kunnen we niet terugdraaien.
Naast het erkennen van het slavernijverleden moet het helen van de emotionele pijn en trauma veroorzaakt door het kolonialisme ook worden besproken.
Ik spreek daarom de hoop uit dat op 1 juli 2023 – 160 jaar na de afschaffing van de slavernij – hiervoor een concreet plan is uitgewerkt en dat Aruba, net als Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Saba, Statia en Suriname, betrokken worden in de totstandkoming daarvan. Sterker nog, dat de regie mede in handen ligt van de Caribische landen en eilanden. De Arubaanse regering zal daar in volle overtuiging aan meewerken en wil daarbij de groepen en organisaties in de samenleving betrekken, waar het proces daadwerkelijk om gaat. Ook het Parlement van Aruba, en onze instituties. We hebben huiswerk te doen en dat willen we samen doen. Dan pas kunnen we spreken over een nieuw begin.

Aanbevelingen voor het pad wat wij tesamen in Aruba, en in het Koninkrijk zullen bewandelen zijn er dus in overvloed. Nu moeten we zorgen voor de daden. Van excuus naar aktie!
En het is aan onze generatie om dit te bewerkstelligen, bijna 160 jaar nadat 480 Arubanen vrij werden verklaard.
Slavernij mag geen bron van schaamte mag zijn, maar een bron is van trots en kracht; een bewijs van vastberadenheid om een menswaardig leven te leiden en naar vrijheid te streven. Onze voorouders verdienen het om erkend te worden. Zij verdienen onze waardering, want het streven naar vrijheid is de kern van onze Arubaanse









geschiedenis, zoals we ook tijdens de strijd om de Status Aparte hebben laten zien, en zoals we ons sinds 1986 hebben bewezen als klein, maar daadkrachtig land.

Daarom is 19 december 2022 een historische dag en het begin van de weg naar heling, herstel en verzoening.

Ik houd u, de Nederlandse regering, aan de vandaag gedane belofte.

Met uw toestemming, richt ik mij tot de Arubaanse bevolking in het papiaments.

Awe ta un dia historico, un dia cu hopi di nos antepasadonan a soña cu lo bira realidad. Awe Gobierno Hulandes ta reconoce cu sclavitud tabata un crimen contra humanidad, y ta ofrese disculpa pa esaki.

Pero e no ta keda na awe so, of na un disculpa so. Hulanda a indica cu lo cana hunto cu Aruba, y demas pais y islanan cu tabata su colonianan, pa yega na un trayecto di restaura, recupera y reconciliacion.

Apesar cu nos a wordo sorprendi cu e intencion aki ni dos luna pasa, y apesar cu nos lo a prefera di ta mas envolvi den e proceso importante aki, nos ta considera e dia di awe un paso historico, pasobra un disculpa sincero, semper ta ta bon bini.

Y nos por mira cu ainda tin rasgo di sclavitud, den nos pais, den Reino, y den su institutonan.

Den e trayecto nos dilanti, tanto na Aruba como den Reino, nos lo envolve mas tanto organisacion posibel, tambe nos Parlamento y otro institutonan. E intencion di Gobierno di Aruba ta pa 1 di juli 2023, momento cu nos ta conmemora y recorda 160 aña cu a kibra e cadenanan di sclavitud den Reino, cu nos tin un plan concreto, con e proceso di restaura, recupera y reconcilia lo ta pa Aruba.

Recomendacionnan con pa haci esey, tin de sobra. Aña pasa, e dialooggroep Slavernijverleden a entrega e rapport "ketenen" na Gobierno di Hulanda, y Caricom tambe a publica un lista di 10 recomendacion "Caricom Ten Point Plan for Reparatory Justice. From apology to action", Pues tin hopi idea.

Nos no por cambia historia, pero nos generacion tin e oportunidad unico awor pa coregi esaki, y hasi lo corecto. Di disculpa pa accion!

Conta cu nos lo tene Gobierno di Hulanda na su palabra, duna awe!

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP): Mike Eman y AVP mester stop di tuma pueblo haci



Durante tratamento di e ley pa loke ta trata e Plan Fiscal 2023, un biaha mas Mike Eman y AVP ta tuma pueblo haci. Durante tratamento di un ley asina importante y delicado, un biaha mas Mike Eman ta accentua e echo cu e la perde tur toke cu realidad. Mihor bisa, e kier pa pueblo lubida e realidad.

Den su desertacion Mike Eman ta keda subraya e necesidad di e pueblo, cual riba su mes ta na su lugar. Ainda nos pais ta pasando den momentonan masha dificil mes. Un realidad cu Gobierno di Aruba diariamente ta indica y sigur Fraccion di MEP constantemente ta subraya y duna atencion. Loke ta remarcabel ta e echo cu pa Mike Eman su Megadebe no ta existente, pandemia no a tuma lugar na Aruba, Aruba no a conoce un lockdown y a perde su entrada casi completamente y cu Aruba no mester a fia 914 miyon florin. Mas ainda Mike Eman no ta realisa cu mayoria pais na mundo ta luchando cu inflacion haltisimo, scarsedad di producto, crisis di energia etc.. Y cu e situacion di inseguridad mara na e guera na Europa ta haci e situacion aun mas dificil y insigur. Un realidad cu ken cu ta sigui desaroyo mundial lo scucha, lesa y wak cu mayoria pais ta den e mesun boto cu Aruba. Loke ta haci'e mas dificil pa nos ta e echo cu nos ta un pais asina chikito y tiki nos por influencia of haci al respecto.

Otro realidad cu Mike Eman no kier deal cu ne, ta e echo cu a bira momento pa cu orguyo nos cuminsa paga su Megadebe bek y mas cu claro tambe e prestamo realisa cu Hulanda pa por surpasa e pandemia. Ambos debe ta sumanan substancial cu mester keda paga. Corectamente Gobierno a presenta un Plan Fiscal caminda nan a sigui entre otro consehonan di IMF pa rebaha aun mas impuesto riba entradanan laboral y ganashi di companianan y aumenta impuesto riba consumo cual ta haci cu e grupo di turismo tambe ta contribui na dje.

Dia 18 di augustus 2022 Gobierno a dicidi pa pospone introduccion di BTW y pa aumenta BBO cu 1% pa por genera e entradanan necesario pa por maneha nos pais y cuminsa paga nos debenen. Dicon a dicidi esaki? Pasobra door di e aumento considerabel di inflacion (internacional y local) y e guera cu a start na februari di e aña aki cual a conduci na subidanan drastico y lihe di crudo (gasoline, diesel y LP gas) a haci cu nos como isla a keda poni den un estado hopi insigur y vulnerabel. Mester a tuma e decision cu lo ta miho pa e cartera di nos hendenan.

Mei mei di tur esaki, bo ta haya un Mike Eman y AVP cu ta kere cu e debenan cu e la crea lo evapora y tin e curashi di presenta un mocion y un amienda durante e reunion publico cual ambos nos por categorisa como popular. Ambos ta presenta sin ningun clase di seriedad y falta di tur clase di responsabilidad. Ami sigur no por a vota na fabor di e mocion y e amienda. Hopi lihe bo lo simpatisa e intencion y AVP sa esey. Asina nan ta tuma pueblo haci y hunga cu nan sentimentonan. Usualmente nos lo kier yuda esunnan mas vulnerabel mas cu ta posibel. Na lugar di por ehempel 45 florin na reparatietoeslag, nos tur lo tabata kier tin e posibilidad pa hisa esaki te na 300 florin, tambe aumenta bijstand cu 300 florin etc etc. Pero nos ta consciente cu no por, ni ta responsabel. Si tabata por e lo a keda haci! Pero un biaha mas nos mester conclui cu Mike Eman y AVP tin falta di seriedad y ta presenta mocion y amienda sin presenta na ki manera Gobierno lo mester paga esakinan y pio ainda sin indica na ki manera nan a yega na e suma di 300 florin pa e diferente toeslag of bijstandnan menciona.

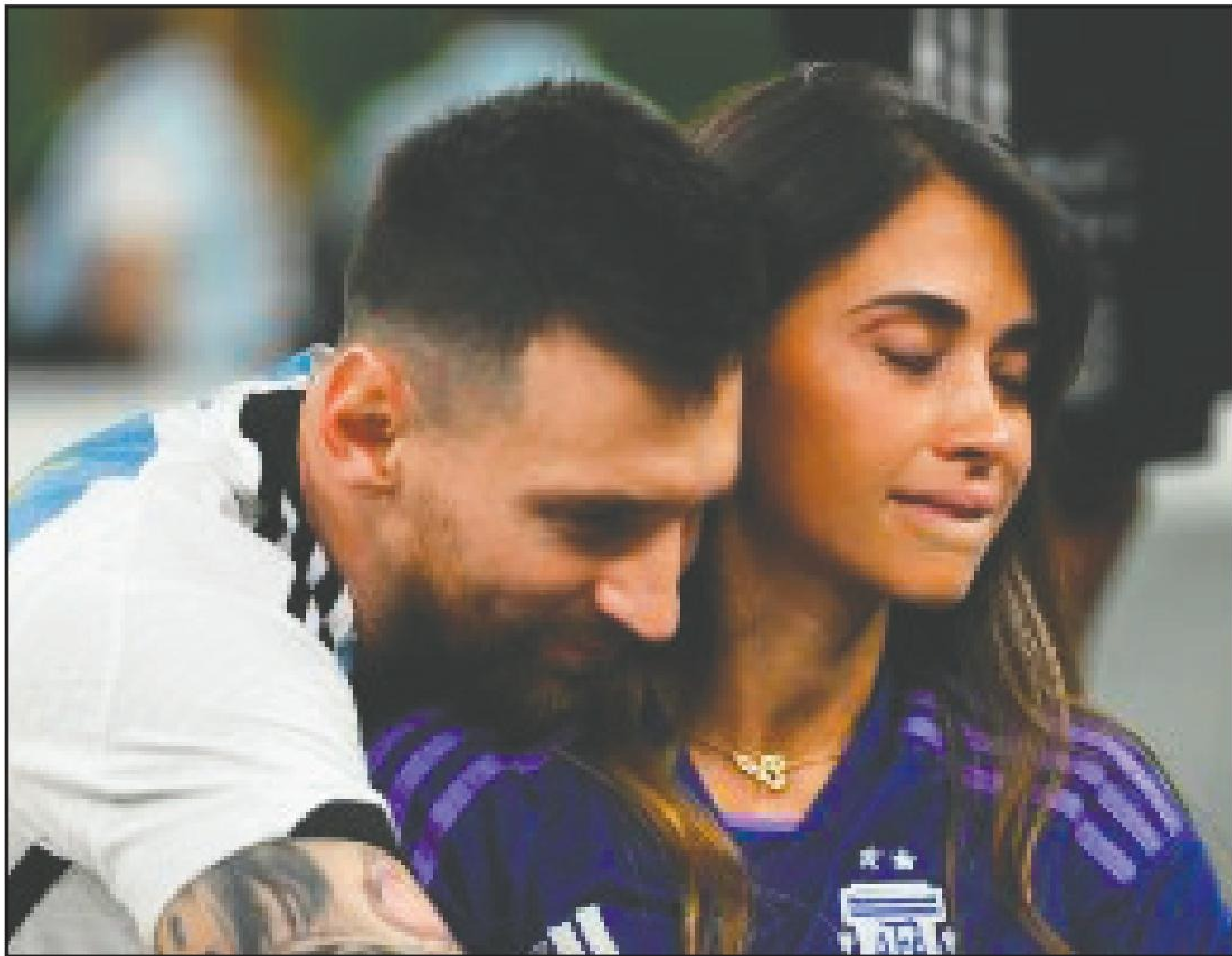
E situacion financiero di pais Aruba ta delicado y e pot sigur ta limita. Nos mester atende cu ne debidamente y responsablemente. Nos no por crea debe of expectativa irealistico hungando cu sentimento di pueblo sabiendo cu bo sa cu no tin placa pa pag'e. Mike Eman mester siña cu no por duna loke no tin of sigui crea debe sin indica con ta bay pag'e manera e semper ta haci. Mike Eman y AVP mester stop di tuma pueblo haci.

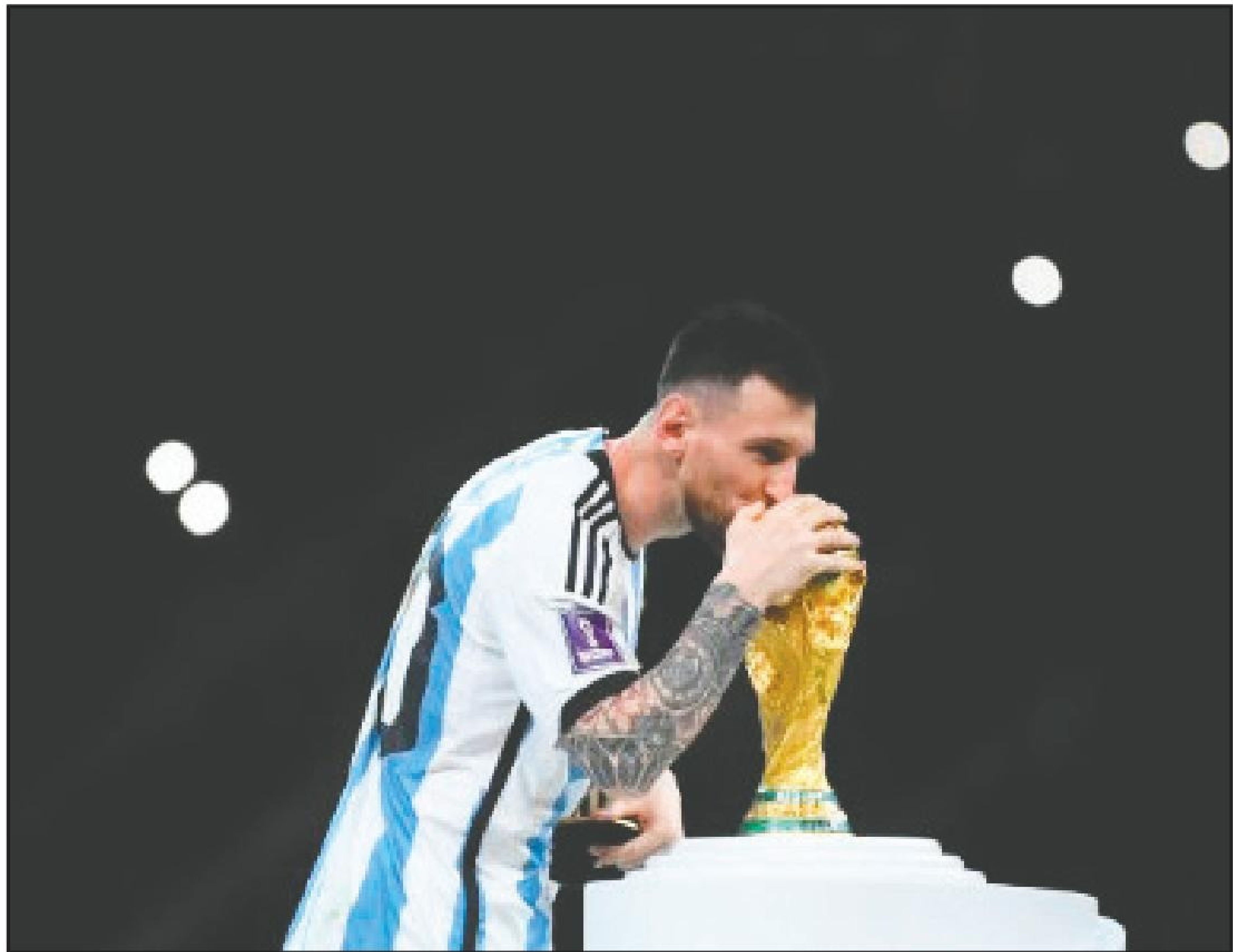
SOLO Di Pueblo

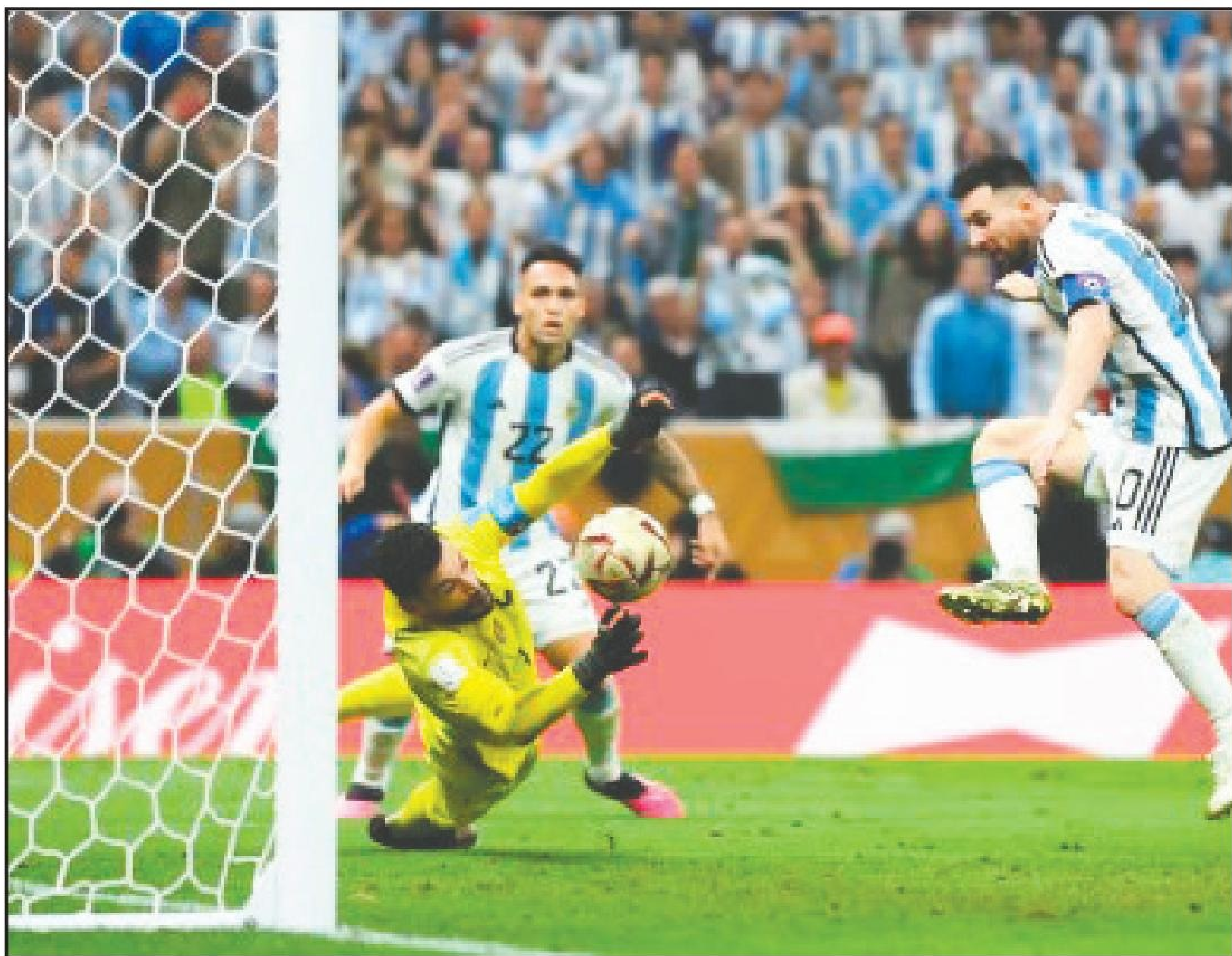
Argentina Campeon !













Argentina Campeon !



















Accidente cu hende herida na Bernardstraat





Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Bernardstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur di un pick up blanco lo no a regula velocidad ni mantene distancia y a dal tras di un Kia Picanto shinishi. Debi na e impacto aki e dama den e Kia Picanto a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Accidente cu hende herida na Caya Frere Alexius



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Frere Alexius.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre auto y bicicleta.

Na yegada di e ambulans nan a atende cu victima y a transport'e pa hospital.



Polis a bolbe bay pa un accidente cu a sosode den oranan di madruga



Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un auto cu a bolter pabao di e Arucamba Snack Truck na Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a tuma nota cu e motor di e auto ta frieuw indicando cu esaki lo a pasa mas tempran den madruga.

Buscando mas informascion a logra saca afor cu esaki a sosode banda di 3:20 di madruga unda e chauffeur a dal e acera subi drenta un pida mondi pasa banda di un transformerhuis y kentel den banda bay di un mata di kwihi. E chauffeur tabata para riba su pia pafor cu algun herida. A pidi ambulans pa atende e victima, pero su heridanan no tabata necesario pa e bay hospital. Polis a hiba e chauffeur su cas. E chauffeur a fia e auto aki for di un amigo y a accidenta cun'e lagando esaki na



Den Kerkstraat un adicto ambulante a dal un persona cu piedra den su cara





Diadomingo atardi a drenta informe di un caso di maltrato banda di ex-panaderia Moderna, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un caso unda un adicto conosi pa polis lo a dal e victima cu un piedra den su cara y lo a kibra su nanishi. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Polis a busca rond den e area pa e agresor pero no a logra encontra cun'e.

Polis a bay core un persona indesea na Windcreek Casino

Dialuna madruga a drenta informe di cu tin un persona indesea na Windcreek Casino, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu na e casino tin un persona cual su presencia no ta ser desea den e casino. Polis a papia cu e persona aki y a informe cu su presencia no ta desea den e casino y pa e bandona e lugar. Despues di basta papiamento polis mes a core cu e persona indesea.



Maneho y Baloracion di Recurso Humano den OE AZV ta inclui diferente actividad

OE AZV mediante esaki ta desea di duna su reaccion riba articulonan den prensa relaciona cu su actividad di fin di aña. Prome cu tur cos OE AZV tin comprension pa e preocupacionnan expresa, principalmente den luz di e desaroyonan den e sector di cuido. Di otro banda OE AZV a tene na cuenta desaroyonan interno di su organisacion y retonan cu mester a enfrenta e ultimo 3 añanan.

Hopi cambio

Nos organisacion a conoce un aumento grandi den presion di trabao desde pandemia pa motibo cu un banda a corta den personal y di otro banda di trabao diario, empleadonan mester a percura pa ehecucion di e asina yama "5 wave model". Ademas nos organisacion mester a pasa den un trayecto di cambionan pa crea atrobe un luga di trabao sigur, saludabel y placentero. Sin duda e ultimo aki tabata un peso pa e salud mental den e organisacion.

Evaluacion

A considera tambe cu durante 2022, empleadonan a entrega mas o menos mey miyon florin di nan entrada na e fondo di AZV. Evaluando tur e desaroyonan aki den luz di e resultado positivo pa e fondo di AZV, di e bon trabao realisa den 2022 y di e cambio necesario den e organisacion, gerencia a considera necesario, despues di dos aña, continua cu e actividad di fin di aña pa gradici su empleadonan pa e bon trabao desplega ultimo 3 añanan y gradici pa nan pasenshi pa cu e cambionan den organisacion. OE AZV tin comprension pa e incomodidad cu e actividad por a causa.



DIRECTIE FINANCIËN CERA PA FIN DI AÑA

Departamento di Finansas ta informa cu nan lo ta cera pa publico dianan 23 te cu 30 di December 2022.

Nos lo reanuda nos servicio normal entrante diamars 3 di januari 2023.

Den casonan urgente, por comunica cu nos via info@finance.gov.aw pa asistencia durante e periodo aki.

Ta pidi pa tuma bon nota di e anuncio aki y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Staf y personal di Directie Financiën ta desea pueblo di Aruba un feliz Pasco yen di bendicion y cu 2023 trece prosperida, amor y hopi bendicion pa un y tur.



ANUNCIO

ARIBA DIANAN 27,28 Y 29 DI DECEMBER 2022

DEPARTAMENTO DI TRANSPORTE PUBLICO

LO DUNA SERVICIO DI 8:00'OR DI MAINTA

TE 11:00'OR DI MANTA Y ENTRANTE 3 DI JANUARI

LO REANUDA SERVICIO NA ORARIO NORMAL.

DI ANTEMANO DANKI PA E COMPRENCION.

MALESA DI CORAL CU PROGRESO RAPIDO NA ARUBA

Di robes pa drechi: potret di coral saca dia 6 di december vs. potret saca dia 10 di December, demonstrando e progresion rapido di e malesa den solamente 4 dia.

ORANJESTAD, ARUBA – 15 DECEMBER 2022 – Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), un fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestrial y marino proteha na Aruba hunto cu Directie Natuur en Milieu (DNM) ta comparti cu un malesa afectando hopi coralnan a wordo observa na Aruba recientemente.

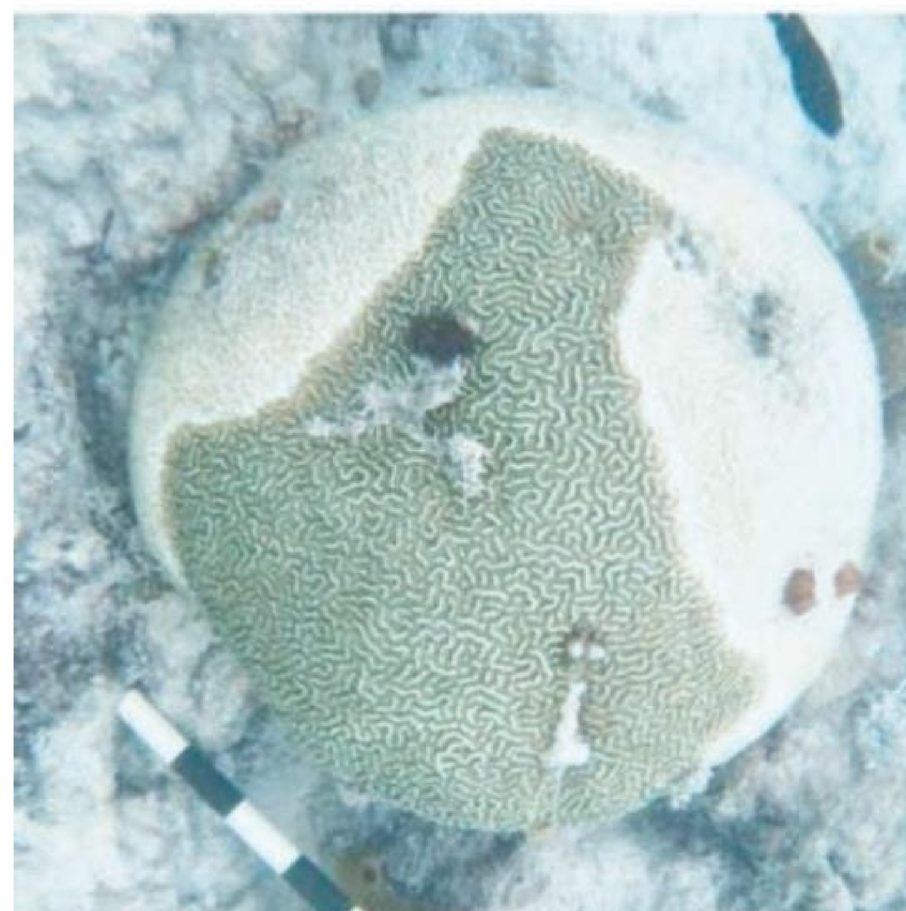
Situacion Actual

Siman pasa, DNM y FPNA a wordo poni na altura cu a observa algun coral afecta na Boca Catalina. E team di DNM y FPNA a drenta veld mesora pa haci mas observacion usando e metodo conoci como 'Roving Survey' cual ta ensera cu e persona cu ta haci e survey ta drenta awa pa haci observacion y ta tuma nota y potret, den e caso aki, di tur coral bibo cu ta presente den un area specifico. Ora di conta tur e coralnan presente ta distingui entre coralnan 'afecta' of 'no afecta' cu malesa. Tur datos y imagen di e sondeo ta wordo compara pa asina purba determina kico por ta andando.

Na prome instantia por a confirma cu a observa cu 43% di e 'brain corals' y 62% di e 'star corals' ta afecta cu un tipo di malesa no documenta ainda na Boca Catalina y esaki ta alarmante. Ta importante pa comparti cu e porcentahe aki ta solamente di e coralnan cu ta bibo. Manera ta conoci, hopi di e coralnan den e area indica ta morto caba.

Tambe a tuma contacto cu algun partnernan local, esta dive centers cu training pa monitorea coral pa nan tambe yuda observa otro areanan. Asina a bin constata cu na Arashi y Antilla tambe tin e mesun sintomanan visibel riba e coralnan presente.

Den e fin di siman cu a pasa, atrobe DNM hunto cu FPNA a drenta veld pa asina observa e mesun coralnan y por a mira cu e coralnan a sigi deteriora den





Di robes pa drechi: potret di coral saca dia 6 di december vs. potret saca dia 10 di December, demonstrando e progresion rapido di e malesa den solamente 4 dia.

menos di 4 dia – cual ta hopi liher mes. Coralnan afecta lo muri den e proximo simannan, cual ta nifica cu e ecosistema di coral, cu tin un balor halto diverso y economico, ta na peliger y pesey ta sumamente importante pa tuma e situacion aki na serio y averigua e progreso di malesa cu ta afectando e coralnan ta, como tambe e plamamento pa otro areanan.

Kico ta Stony Coral Tissue Loss Disease

Tin cu pone enfasis si cu desde aña 2014, Stony Coral Tissue Loss Disease (SCTLD) ta plamando rapidamente den Caribe y ta afectando coralnan saludabel y nan biodiversidad.

E malesa no a wordo detecta na Aruba ainda, te cu awo unda cu nos ta wak casonan di coralnan cu sintoma cu lo mester wordo investiga pa wak si enberdad ta Stony Coral Tissue Loss Disease.

Stony Coral Tissue Loss Disease (SCTLD) ta un malesa di coral cu ta afecta diferente tipo di coral y ta plama rapidamente. Ainda expertonan ta investigando e causa di e malesa, pero si e ta afecta mas cu 30 diferente especie di coral, especialmente brain, maze, pillar, y star corals. E malesa ta plama rapidamente cu mortalidad halto di 66-100% di e coralnan afecta. Kier pone enfasis cu e malesa aki no ta afecta salud humano.

Plan di accion

DNM y FPNA algun luna atras caba a traha riba un Standard Operating Procedure (SOP) pa asina prepara pa e dia cu Stony Coral Tissue Loss Disease yega Aruba. E plan aki lo wordo poni den accion hunto cu Directie Scheepvaart y DLVV si en caso cu e malesa wordo confirma na Aruba. Tur esten, DNM y FPNA ta den contacto cu partnernan local y expertonan den region y internacional manera Atlantic and Gulf Rapid Reef Assessment (AGGRA) y MPA Connect pa purba saca afo cua malesa a presenta actualmente.

Tambe ta evaluando e capacidad pa crea un sorto di 'Arke di Noah' en corto plaso pa asina duna algun colonia di coral e oportunidad pa sobrevivi den un ambiente saludabel mientras nos ta warda e malesa pasa rond di Aruba. Esaki sigur lo tin un costo grandi cune cual lo rekeri ayudo den forma di fondo of material.

Kico comunidad por haci

Ta urgi sambuyadornan, hendenan cu ta snorkel, piscadornan y comunidad completo pa raporta cualkier observacion di coralnan sintomatico. Por manda informacion di e sitio mas exacto posibel y potret di e coral encontra pa e team di FPNA cu lo haci e monitoring di e situacion aki. Por tuma contacto na marinepark@arubanationalpark.org of manda un mensahe riba FPNA su Facebook page: Aruba National Park Foundation.

Pa preveni propagacion humano di e malesa, ta pidi sambuyadornan, hendenan cu ta snorkel, piscadornan y tur local y bishitantenan pa decontamina nan wetsuit y/of ekipo di lama segun e Coral Disease Decontamination Protocol y laga nan seca bon prome cu drenta awa den otro areanan. E recomendacion aki ta conta pa tur tipo di actividadnan den lama, no obstante si ta un area cu a signala e malesa caba of un area no documenta ainda. Semper ta bon pa practica decontaminacion preventivo.

Pa finalisa, kier a pone enfasis riba e situacion di coralnan na Aruba en general manera ta documenta den e raport di Carmabi. Coralnan na Aruba, specialmente den e area di Boca Catalina ta bou di hopi presion di actividadnan humano, cu tin un impacto cumulativo halto. Por ehempel, land-based pollution cu ta inclui disperdicio, awa contamina, fertilizers, pesticides, herbicides, veneno pa mata y bestia cu ora di yobida ta bay den lama. Tambe tin wildlife feeding cu ta algo di impacto negativo cu ta pasa tur dia na diferente lamanan rond di Aruba pasobra e ta stroba e funcionamento di e ecosistema. Tambe ta pidi cada persona pa segura cu nunca mishi cu un coral, contene sushi, no tira anker den areanan di coral y usa proteccion di solo cu ta safe pa coralnan.

Ta pidi comunidad pa keda pendiente pa mas informacion y comunica cualkier observacion iregular na coralnan mientras cu expertonan local y internacional ta sigui determina e malesa como tambe determina e miho pasonan necesario en corto y largo plaso.

FRACCION AVP CU AMIENDA PA TRECE ALIVIO Y EVITA MAS POBRESA !

Fraccion di AVP a adverti gobierno y partidonan MEP y RAIZ, cu e medidanan den Belasting Plan 2023 ta bay causa mas pobresa; cu nan lo pone specialmente companianan mediano y chikito bou hopi pression financiero y cu peliger cu nan lo mester sera nan negoshi; cu ora negoshinan sera hende lo perde trabou y cu e medidanan nobo aki di MEP y RAIZ lo haci Aruba menos atractivo pa turistanan y inversionistanan.

Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a mustra cu cifranan oficial di departamentonan di gobierno mes, cu specialmente e mas cu 50 mil hende cu ta gana un salario entre minimumloon y Afl. 3000 florin pa luna, e pensionadonan cu un pensioen di SVb, e trahadonan cu ta traha riba nan mes y e ciudadanonan cu ta haña un onderstand, tur lo bay ainda mas atras den nan forsa di compra!

E Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a calcula cu ta mas cu 50.000 hende lo wordo severamente perhudica door di e medidanan aki di Gabinete Wever Croes sosteni pa fraccionan di MEP y RAIZ.

Pa preveni esaki fraccion di AVP a presenta un amienda hopi elabora pa cambia e medidanan di Gabinete Wever-Croes den un dirección cu lo evita mas pobresa y trece alivio pa pueblo. E amienda di e fraccion di AVP ta accentua e derecho riba bestaanszekerheid y ta ensera e siguiente elementonan essencial pa sigura e entrada basico (bestaansminimum) pa e grupo grandi di ciudadanonan cu un entrada abou:

1. Ta propone pa Parlamento kita e plan den e ley pa impone e medida di un salario ficticio pa directornan di companianan chikito pasobra esaki ta stroba desaroyo di companianan mediano y chikito cu ta forma majoria di e companianan na Aruba y ta pone hopi di e companianan aki den peliger di sera porta pasobra nan no por cumpli cu e medida aki.

2. Ta propone pa mantene e facilidad pa companianan mediano y chikito (KOR) cu ta haci posibel pa companianan cu un entrada bou di 84.000 florin pa no mester paga BBO, BAVP y BAZV.

3. Ta propone pa aumenta e reparatietoeslag pa trahadonan cu un salario minimo, pa huerfanonan y viudanan pensiona y aumenta gehandicaptenuitkering cu 300 florin pa luna; pa introduci reparatietoeslag tambe pa empleadonan cu un entrada di 3000 florin pa luna. Tambe den un moción Fraccion di AVP a urgi Gabinete Wever Croes pa ehecuta e ley di iniciativa di Eman/Wyatt Ras pa duna majornan cu un mucha cu limitación bao di 16 anja tambe derecho riba gehandicaptenuitkering.

Fraccionnan di MEP y RAIZ a rechasa e amienda proponi door di AVP cu tabata tin como meta pa cuida e entrada di pensionadonan, viudanan pensiona, huerfanonan y trahadonan cu un entrada bou di 3000 florin y tambe esnan cu limitacion. Pero tambe e companianan mediano y chikito cu ta duna trabou na miles di trahado na Aruba.

AMIENDA Y MOCION DI FRACCION DI AVP

- **Para e aumento di BBO;**
- **Para e introduccion di un belasting riba un salario victicio pa director/accionista/donjo di empresa;**
- **Mantene e KOR-regeling pa empresanan chiquito cu omzet anual bao di 84.000 haya vrijstelling di BBO;**
- **Aumenta reparatietoeslag na Afl 300,== pa luna pa empleadonan cu salario minimo te cu esnan cu salario di Afl. 3000,== pa luna;**
- **Aumenta reparatietoeslag pa pensionado y esnan cu pesioen di viuda y huerfano te na Afl. 300,== florin pa luna;**
- **Aumenta Bijstand pa cabez di cas cu Afl. 300,== florin pa luna;**
- **Aumenta Gehandicaptenuitkering cu Afl. 300,== pa luna;**
- **Urgi Gabinete Wever Croes pa ehecuta e ley di iniciativa di Eman y Wyatt Ras pa duna majornan cu muchanan cu limitacion bao di 16 anja tambe derecho riba gehadicapten uitkering;**

****



ESTADOS UNIDOS

Un comité del Congreso recomienda imputar a Trump por cuatro crímenes federales

El panel, que investiga el asalto al Capitolio del 6 de enero de 2021, también concluyó que el ex presidente estadounidense no actuó solo y recomendó la imputación de cinco de sus aliados

Tras 18 meses de investigaciones, miles de horas de entrevistas, más de un millón de documentos revisados, un centenar de citaciones judiciales y diez audiencias para informar al público de sus avances, el comité especial del Congreso que investiga el asalto al Capitolio del 6 de enero de 2021, considerado un golpe de Estado, presentó cuatro recomendaciones de cargos criminales contra el ex presidente Donald Trump en una última e histórica sesión pública: insurrección, obstrucción de un proceso oficial del Congreso, conspiración para cometer fraude a Estados Unidos y conspiración por realizar una declaración falsas.



Se proyecta una imagen de Trump durante la audiencia

El panel, que recomendó al Departamento de Justicia imputar al ex presidente, dejó claro que Trump no actuó solo. Incluyó en las recomendaciones a otros cinco aliados del republicano: Mark Meadows, su último jefe de gabinete, y los abogados Rudolph W. Giuliani, John Eastman, Jeffrey Clark y Kenneth Chesebro, para un posible enjuiciamiento por acciones que, según el comité, justificaban una investigación del Departamento de Justicia. Los cargos conllevarían graves sentencias de prisión si los fiscales federales decidieran perseguirlos.

Amber Heard anuncia un acuerdo con Johnny Depp: le pagará un millón de dólares para poner fin a su batalla legal

La actriz lo ha anunciado en su cuenta de Instagram, donde ha asegurado que está "destruida".

"Tras muchas deliberaciones, he tomado la difícil decisión de llegar a un acuerdo en el caso de difamación presentado contra mí por mi exmarido", ha escrito en un post. La actriz, que estuvo casada con el protagonista de Piratas del Caribe entre 2015 y 2017, asegura que para ella es "muy importante" recalcar que "nunca busqué esta situación. Defendí mi verdad y en esa tarea mi vida como la conocía quedó destruida".

Desde que se emitiera la sentencia los equipos legales de ambas partes han estado negociando para evitar un tercer juicio y llegar a un acuerdo que, según The Mirror y The Daily Mail , se ha cifrado en un millón de dólares que pagará la compañía de seguros de la actriz a su ex marido.



Amber Heard y Johnny Depp

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje,

PA NOS TIN PAS CU DIOS , NOS MESTER AGRADA DIOS



Nos tur mester corda e palabra nan cu nos a siña for di chikito: Gloria na Dios den haltura , y na tera pas mey mey di hende cu ta agrada'E." (Lucas 2:14)

Si nos ta bisa cu nos tur ta yiu di Dios, con por ta posibel cu tin meymey di nos tin hendenan cu no kier agrada y no kier respeta Dios su autoridad ?.

Tur cos ta cuminsa cu nos salbacion, nos bida entrega na Cristo Hesus cual no ta religion pero ta un relacion y un necesidad, pasobra Cristo Hesus mester tin e prome lugar den nos bida.

Ora un persona ta agrabel pa bo, ta nifica cu e persona, ta respeta bo, e persona ta admira bo, y e persona no ta ofende bo, asina e ta demostra cu e ta agradel y por forma parti di bo kring di amistad, cual ta algo normal den nos tur su bida. Nos Dios merece mas cu esey.

E mensahe den Lucas 2:14 no ta cualkier mensahe, e ta un base pa bida . E ta un pilar cual por wordo usa pa edifica famia riba dje, pasobra ta masha importante ora hende ta agrada Dios.

Ora nos ta agrada Dios, E ta warda nos curason den un posicion di victoria (Filipensenan 4:6-7), E ta duna nos un mente positivo,goso, salud,husticia y speransa.

Ta imposibel pa nos por agrada Dios, cu dobbel animo, cu rechaso di Su Palabra y Principionan , cu dobbel personalidad, cu orguyo, arogancia,cu curason dobbel inconstante den tur nos camindanan, conociendo e berdad, pero ta apoya maldad, pa amistad, y iresponsabilidad.

Ora bo tin dos mayor cu ta bebe y droga tur dia, no por tin pas na cas entre nan y e yuinan, pasobra na prome lugar nan comportacion no ta den boluntad di Dios , y nan mes como mayor ta trece dolor y angustia den cas, y stroba e muchanan di por crece bon y agrada Dios.

Cada decision cu nos ta tuma , nos no mester wak riba hende, pa complace cu hende, pero tene cuenta si e decision ey ta agrada Dios, pasobra locual awe nos ta sembra cu harimento, mayan e por bini bek pa nos den lagrima, pasobra nos a wak riba hende y no a grada Dios.

Ta mescos cu bo fia bo yiu menor di edad, sin rijbewijs e auto di e compania caminda bo ta traha a confiabo cune, pa e sali cu su amigonan pa bay fiesta, y mas despues polis ta yama cas y pidibo pasa hospital urgente, pa motibo di accidente. Nos mester ta responsabel ora di complace.

Tin engaño den curason di esnan cu ta planea maldad,ma conseheronan di pas tin tin goso.(Proverbionan 12:20).

Paz ta depende di puresa di curason di hende, hende cu curason impuro no tin pas, pasobra curason di hende impuro ta dividi.

No tin pas pa e malbadonan"mi Dios ta bisa. (Isaias 57:21).

Pesey hustifica pa medio di fe, nos tin pas cu Dios,door di nos Señor Hesus Cristo, door di kende tambe nos a haña entrada, pa medio di fe den e gracia aki, den cual nos ta para, y nos ta regociha den speransa di e gloria di Dios.(Romanonan 5:1+2).

Aspira pa tin pas cu tur hende, y santificacion ,sin cual ningun hende lo mira Señor. (Hebreonan 12:14). Nos ta yama pa sembra pas, y nada di discordia, nos ta yama pa encurasha, y no descurasha, nos ta yama pa bendiciona y no pa nos ta piedra di trompica,

E problema cu Ibuprofen por causa cerca e hende muher

Expertonan ta recomenda e analgesiconan pa cura cistitit, pero awo un estudio nobo a conclui cu e enfermedad por empeora e sintomanan cerca e hende muhe. E investigacion, realisa pa e Universidad di Oslo, a determina cu Ibuprofen, den concreto, por haci cu un infeccion di via urinario, dura tres dia mas y por desemboca den un infeccion renal.

Mas di mitar di e hende muhenan ta sufri un infeccion urinario como e cistitis durante su bida y un di cda cinco tin'e di forma recurente.

E estudio, cu a analisa 400 hende muhe, a haya cu esnan cu a tuma e medicamento aki di benta liber y sin antibiotico, tabata tarda mas pa mehora. Di hecho, nan tabata tin e mita di e probabilidadnan di a recupera prome cu e di cuater dia di e enfermedad.

Entre e 181 cu a tuma Ibuprofen, shete a desaroya un infeccion renal y cinco mester a wordo hospitalisa.

Ta supone cu e antibioticonan por acorta un infeccion di e blaas y proporciona un alivio rapido di e



sintomanan, cu ta inclui dolor, fatiga y un necesidad urgente di urina.

Antibioticonan, miho

E autornan di e ultimo estudio, dirigi pa Ingvild Vik, ta sigura cu hopi hende muhe ta tuma Ibuprofen ta mira cu nan sintomanan a disparce sin mas tratamento. Pero ta añadi: "Te ora cu nos no por identifica e muhernan cu tin mester di tratamento cu antibiotico pa preveni complicacionnan, nos no por recomenda Ibuprofen so na e muhernan cu casonan di cistisis no complica."

E infeccionnan di e via urinario ta e di dos rason mas comun pa mediconan receta antibiotico. Sin embargo, estudionan previo a sugeri cu hasta dos tercio di e muhernan cu ta sufri di dje por recupera sin dje y tumando Ibuprofen na su luga.

Pa purba esaki, investigadornan a dicidi 383 muhe di 18 pa 60 aña den dos grupo y a dunanan Ibuprofen of e antibiotico comun.

Ambos tipo di medicamento a sconde nan den capsulanan cora di e mesun peso y a tuma nan tres biaha pa dia durante tres dia. Kico a sosode? Solamente 39% di e muhernan cu a tuma e analgesico a mehora notablemente den di cuater dia, den comparacion cu e 74% di esunnan cu a bebe e antibiotica.

Dos siman mas despues di e ocmienso di e enfermedad, mas di di e muhernan cu a tuma Ibuprofen a bay bek dokter, pasobra ainda nan tabata tin dolor, compara cu e menos di 10% di e grupo cu a tuma e antibioticanan.

Ademas, diesdos di e muhernan cu a tuma e Ibuprofen a desaroya un infeccion di e via urinario superior mas grave, loke a causanan keitura y dolor na nan zij. Ningun paciente cu a tuma antibioticanan a desaroya infeccionnan renal, pero shete di e analgesiconan administra si a haci'e.

Ibuprofen den casonan leve

Tur cos ta indica cu antibioticonan ta miho pa trata cistitis, pero muhernan cu sintomanan mas leve por warda y mira kico lo sosode. E ultimo estudio al respecto, menciona anteriormente, a descubri cu mas di mita di e pashentnan trata cu Ibuprofen a mehora sin antibiotico pero a expresa preocupacion pa e posibel efectonan secundario.

Di emanera aki, e investigacion, publica den e revista "PLOS Medicine" ta conclui: "E tratamento antibiotico ta lo miho cu nos tin pa e cisititis no complica."

"Dado cu algun pashent desaroya un infeccion mas grave, nos no por recomenda e tratamento cu Ibuprofen solamente na algun muhe y na otronan no. Sin embargo, un gran cantidad di nan a recupera sin antibiotico y nos ta kere cu pa esnan cu tin sintomanan mas leve por opta pa e strategia di "warda y wak kico lo sosode," Ingvild Vik a sigura.

"Na e muhernan aki mester duna nan instruccin pa nan bebe hopi likido y cuminsa tuma antibioticonan si nan no recupera den poco dia of nan sintomanan lo empeora," el a finalisa.



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIAMARS 20 DI DECEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN:LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:19 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:56 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E AREA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO TA DOMINADO E WEER DEN REGION Y LO SOSTENE UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE DEN RAFAGA. HUMEDAD DEN E BIENTO LO PONE DE BEZ EN CUANDO NUBIANAN PASA RIBA REGION LOCAL Y PRODUCI UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: GENERALMENTE MODERA;
ENTRE 4 PA 6, LOCALMENTE 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA PIDI USUARIONAN DI LAMA I OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA YA CU E BIENTO RELATIVAMENTE FUERTE LO POR HACI E PARTINAN MENCIONA AKI LOCALMENTE POCO BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
0,5 TE 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.6 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.4 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.5 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Oracion di dia

Un feliz siman yena di bendicion, gracia, amor y paz di Señor.

”Lo e bay Señor Su dilanti cu e actitut y poder di profeta Elias. Anto su intencion lo ta di trece paz entre tata y yiu y di hiba e rebeldenan bek riba e caminda recto. Asin'ey lo e prepara un pueblo cu ta completamente cla pa Señor.” (Lucas 1,17)

Mi rumannan stima, awe e Palabra ta bisa nos cu Huan Bautista su intencion lo tabata di trece paz entre tata y yiu y di hiba rebeldenan bek riba e caminda recto. Mi rumannan mundo ta yena di rebeldenan contra Dios, rebeldenan contra Cristo, rebeldenan contra famia, rebeldenan contra e amor divino. Nos ta den e temporada cu nos ta recorda e nacemento di nos Señor y ta p’esey mes nos mester prepara nos curason completamente pa ricibi e amor cu ta bini for di cielo. Laga nos corda bek riba e palabranan di e bos cu ta grita den desierto, e bos ey cu ta trece e rebeldenan bek riba e caminda recto, e bos ey cu ta prepara e curasonnan pa e binida di Señor. Si awe bo ta scucha e bos ey, no haci bo curason duro.

Oracion: Tata awe nos ta pidi Bo pa yuda nos encontra e caminda recto, pa nos biba un bida recto pa asina nos tin paz den famia y paz den rumannan. Nos ta yama Bo danki pa e amor cu Bo tin pa cada un di nos den e nomber di Hesus. Amen





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 19 Dec 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3775	
6656	
2443	
2912	
MULTI-X	FP
BIG 4	
Sorteo # 3775	6071
1OFF	
Sorteo # 1833	2037
ZODIAC	
Sorteo # 3775	7934
	Libra
LUCKY 3	
Sorteo # 649	478
MULTI-X	FP

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	220.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 575.000,-**

KORSOU
Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 18 Dec 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3774	
5199	
7541	
1777	
MULTI-X	FP
BIG 4	
Sorteo # 3774	4131
1OFF	
Sorteo # 1830	1212
ZODIAC	
Sorteo # 3774	8018
	Sagitario
LUCKY 3	
Sorteo # 648	252
MULTI-X	X2

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	220.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-06-12-17-26
Sorteo # 5980		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
9	x Match 4	
91	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 575.000,-**

KORSOU
Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 17 Dec 2022 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 7821	
7260	
8944	
4281	
MULTI-X	FP
BIG 4	
Sorteo # 6865	6644
1OFF	
Sorteo # 1570	7650
ZODIAC	
Sorteo # 5624	7892
	Piscis
LUCKY 3	
Sorteo # 554	860
MULTI-X	FP

LOTTO 5		03-07-16-32-34
Sorteo # 2346		Joker 10 Letter G
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	220.000,-
3	x Match 4	
81	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-08-12-20-30
Sorteo # 5979		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
5	x Match 4	
163	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 575.000,-**

KORSOU
Sorteo #

OPROEP VOOR MUZIKANTEN VOOR: DE TROPICSPIN MUZIEK- EN LIEDWEDSTRIJD

16 december 2022: Arawak Media roept alle amateurmuzikanten en entertainers in het Caribisch gebied en Midden-Amerika op om hun muziekvideo's in te dienen voor de tweede jaarlijkse TropicSpin Music and Song Competi

Inzendingen zijn open op TropicSpin.com en eindigen op 15 juli 2023. Het enige wat deelnemers hoeven te doen is naar TropicSpin.com te gaan en hun muziekvideo naar de website te uploaden via een Google Link, Dropbox Link of YouTube-link op een Word-document met hun namen, naam van het nummer en adres samen met e-mail en telefonisch contact.

Net als bij de eerste TropicSpin in 2022, worden de winnaars van dit jaar geselecteerd door de kijkers. Kijkers mogen stemmen op welk nummer ze het leukst vinden en aan het einde van de stream wint de soloartiest of groep met de meeste stemmen de wedstrijd. Dus alle deelnemers worden aangemoedigd om hun vrienden en fans te vragen om op het programma af te stemmen en te stemmen op hun artiesten of wie ze maar willen.

De prijzen zijn: Beste soloartiest wint USD $ 1.500 en beste groep wint USD $ 3.000.

Alle deelnemers moeten afkomstig zijn uit het Caribisch gebied en/of uit Midden-Amerika op de goedgekeurde landenlijst op TropicSpin.

Deelnemers die twee generaties verwijderd zijn van de regio, bijvoorbeeld iemand die in Amerika of Europa woont, maar hun wortels niet verder terug kunnen voeren naar de regio dan hun grootouders, worden ook geaccepteerd.

SUBMIT VIDEOS TO
TROPICSPIN.COM

JUL 22
2023

MUSIC
COMPETITION

CALL FOR ALL CARIBBEAN AND CENTRAL AMERICAN MUSICIANS & ENTERTAINERS

ARAWAK MEDIA



PROGRAMA 2022

Misanan di Aurora,
Pasco di Nacimento y Aña Nobo

PARAKIA SANTA FILOMENA



Cristo ta e motibo di Pasco

"No ta cuanto nos ta duna
sino cuanto nos ta stima
ora nos ta duna"
Madre Teresa



"Mara cu den e mundu aki nos ta
un rayo di e lus ey cu a briya for di Betlehèm
y a trese pas y legria pa tur hende".
Papa Francisco



Nos ta desea boso tur
un Feliz Pasco y
un Prospero Aña 2023

Rev. Pastor Toti Fuentebella, JCL
y Cooperadornan Pastoral

PROGRAMA DI PASCO Y AÑA NOBO
PARADERA 2022

16 – 24 december		**Misanan di Aurora**
	5:00 am	Santo Sacrificio di Misa y Nobena di Pasco
17 december (Diasabra)	5:00 am	Misa di Aurora
	7:00 pm	Santo Sacrificio di Misa
18 december (Diadomingo)	5:00 am	Misa di Aurora
	10:00 pm	Santo Sacrificio di Misa
	5:30 pm	Santo Sacrificio di Misa
20 december (Diamars)	5:00 am	Misa di Aurora
	7:00 pm	Celebracion comun di Penitencia
24 december (Diasabra)	5:00 am	Misa di Aurora
	11:00 pm	Celebracion Solem di Pasco di Nacimento di Cristo (despues di Misa fielnan tin oportunidad pa sunchi y aprecia imahen di Niño Hesus den pesebre)

25 december (Diadomingo)	10:00 am	**Santo Sacrificio di Misa**
	12:00 pm	**Bautismo**
	5:30 pm	**Santo Sacrificio di Misa**
26 december	9:00 am	**Misa "San Esteban"**
30 december (Diabierna)	7:00 pm	**Santo Sacrificio di Misa Fiesta di Santa Famia Hesus, Maria y Hose**
31 December (Diasabra)	7:00 pm	**Fiesta di Santa Maria Mama di Dios Santo Sacrificio di Misa y Misa di Gradicimento pa final di Aña**
1 Januari 2023 (Diadomingo)	10:00 am	**Santo Sacrificio di Misa**
	5:30 pm	**Santo Sacrificio di Misa**
8 Januari 2023	10:00 am	**Santo Sacrificio di Misa EPIFANIA**
	5:30 pm	**Santo Sacrificio di Misa EPIFANIA**

Disculpa di gabinete pa pasado di sclavitud di Hulanda

Minister presidente Mark Rutte dialuna atardi durante un discurso a ofrece disculpa pa e actuacion di Estado Hulandes den pasado: despues di morto di tur esnan esclabisa cu mundialmente a sufri a causa di e negoshi di sclavitud, na nan yiunan, y na tur nan descendientenan te dia di awe. E minister presidente a expresa su disculpa den Archivo Nacional na Den Haag den presencia di representantenan di organisacionnan cu ta para pa reconocimento di e consecuencia di sclavitud. Na Surinam y na Aruba, Corsow, Sint Maarten, Boneiro, Sint Eustatius y Saba miembronan di gabinete ta bay den combersacion localmente cu organisacionnan y autoridadnan involucra, tocante e nificacion di e disculpa na final di e discurso.

Minister presidente Mark Rutte:

“Nos ta haci esaki, y nos ta haci esaki awor, parando na drempel di un aña importante di conmemoracion, hunto nos haña e caminda pa dilanti. Nos no ta comparti solamente pasado, pero tambe futuro. Pues awe, nos ta pone un comma, y no un punto” E disculpa di minister presidente y combersacionnan cu miembronan di gabinete na otro parti ta un parti importante di e reaccion di gabinete riba e rapport Cadena di Pasado cu e colegio di conseho di grupo di Dialogo Pasado di Sclavitud a presenta na juli 2021.

Den esaki gabinete a ricibi e recomendacion pa bay over na reconoce, ofrece disculpa y reparacion pa sclavitud den Reino. E reaccion di gabinete riba e rapport a bay pa Eerste y Tweede Kamer awetardi. Na final di e discurso e minister presidente hunto cu e tres vicepremiers Kaag, Hoekstra y Schouten y ministernan Bruins-Slot y Dijkgraaf a bay den combersacion tras di porta cera cu esnan presente.

Reaccion di Gabinete

E gabinete a pone 200 miyon euro disponibel pa medidanan riba tereno di concientisacion, betrokkenheid y doorwerking. E programacion y destino di e fondonan ta desaroya conhunto cu descendientenan y esnan envolvi.

Ademas gabinete ta propone pa lanta un comite di Conmemoracion independiente. E comite di Conmemoracion tin cu percura pa den añanan benidero tin un conmemoracion grandi y digno pa e pasado di sclavitud riba 1 di juli, hunto cu e parti Caribense di Reino, Surinam y otro paisnan. E aña conmemorativo benidero 2023 gabinete kier uza pa hunto cu partidonan social, y e fundacion di e comite di Conmemoracion, mira con e conmemoracion anual keda organisa mas grandi, digno y anualmente y di forma cohesivo.

E aña conmemorativo, cu ta inicia riba 1 di juli 2023, lo consisti di un cantidad di evenemento grandi den Reino henter. E rey ta sinti su mes personalmente involucra pa loke ta trata e topico y lo ta presente dia 1 di juli na e conmemoracion y celebracion na Amsterdam. E aña conmemorativo benidero ta duna hopi espacio pa iniciativanan



social, cultural y educativo den communidad.

Siguiente pasonan

E gabinete ta mira e disculpa di awe como e prome paso. Banda di e disculpa gabinete ta anuncia den su reaccion di tin e intencion pa duna e pasado di sclavitud un posicion fuerte dentro di educacion paso esaki ta e sitio caminda hobennan ta bin den contacto cu historia.

Tambe gabinete ta pone su mes fuerte pa engrandece conocimento y concientisacion pa medio di mantencion y desaroyo di museo, archibonan y proteccion di herencia cultural, tanto den Hulanda Europeo como parti Caribense di Reino y otro paisnan envolvi. Cu Aruba, Corsow, Sint Maarten, Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta delibera kico ta nan deseo specifico riba e terenonan aki. Tambe gabinete ta contribui na desaroyo di un museo nacional di sclavitud cu un centro di conocimento mara na esaki. Anuncia, estudio di mas aña di e pasado di sclavitud lo produci datos necesario na e institushonnan aki. Adicionalmente lo haci e proceso di cambia fam relata na sclavitud mas facil.

Pa e heroe di resistencia di origen Curasoleño, Tula, gabinete a anuncia un rehabilitacion oficial di su honor. E fondonan lo duna posibilidad tambe pa rehabilita honor di otro heroenan di resistencia na un forma adecua.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba verde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forza

Cu dolor profundo den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Teofilo Tromp

Mihor conoci como Tilo, Papa Tilo, John Brown of Cabuya

*9 januari 1936 - † 18 december 2022

Yui di † Angel (Chonan) & † Gudelia Tromp- Laclé Den nomber di su:

Esposa: Mercelina Tromp- Lopez
Yuinan: Luis & Sandra Tromp- Restrepo Tito & Mila Tromp- Thijzen
Roberto & Antonia Tromp- Geerman

Nieto- y nietanan: Jonathan & Maria Monica Tromp- v/d Bosch
Ludwig Tromp & Evelyn Peterson Luigi Tromp
Ruzischka Tromp & Richnell Rozenberg Rashida Tromp
† Monica Rasmijn Michel Rasmijn

Bisa nieto y nietanan: Nathan y Niamh Tromp
Isabelle Tromp Christiaan Rasmijn

Rumannan: † Edna & † Orvind Johnson- Tromp y famia
† Ruben & Giolina Tromp- Ras y famia
†Margo & † Bruce Sark- Tromp y famia Olga & † Walter Wong- Tromp y famia Marco Tromp y famia
† Bill & Ida Tromp- Marquez y famia

Swa y cuñanan: † Francisco & †Colati Lopez y famia
†Carlino Lopez y famia Agrepina Lopez
†Catarina & †Chona Koolman- Lopez y famia
†Damasco & †Abelina Lopez- Wever y famia
†Cleta & †Luciano Wever- Lopez y famia Helena Lopez
Pascuala & Armando Abello- Lopez y famia

Amigonan di cas: David Allan

Elio & Carmen Carolina- Rasmijn y famia

Bisiñanan: Reynaldo & Ofelia y famia

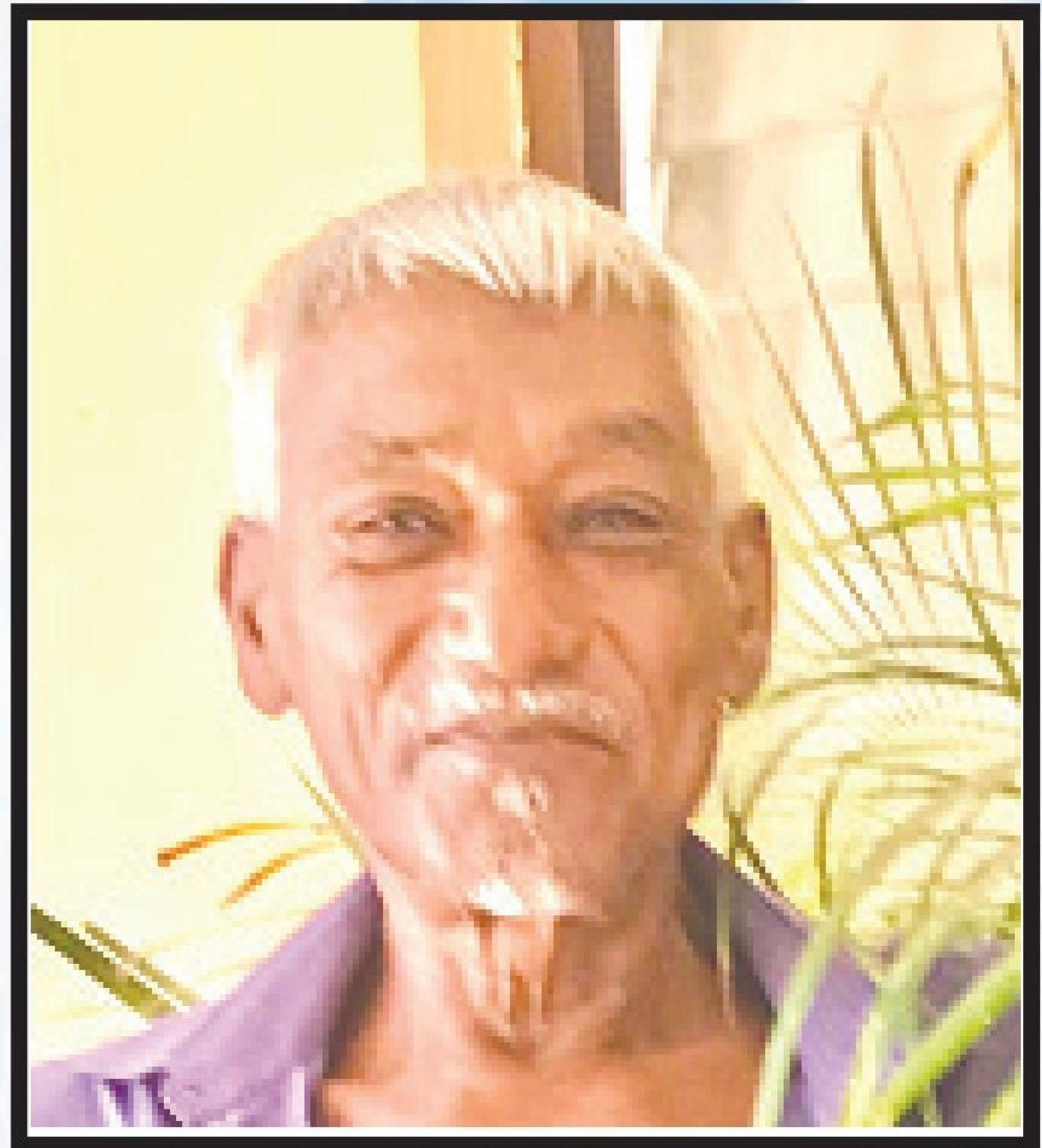
Sobrino- y sobrinanan , primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, ex coleganan di LAGO, DOW, MTS, Wickland, Brazilian Flash Racing y demas famia: Tromp, Lopez, Laclé, Leo, Semeleer, Wong, Johnson, Sark, Brash, Foley, Freeman, Redden, Lis, Restrepo, Thijzen, Wever, Thiel, Ras, Werleman, Lanoy, Dirksz, Eduarda y Koolman
Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 23 december 2022 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home San Nicolaas y sigi pa cremacion.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 22 december 2022 di 7or pa 9or na
Pray Funeral Home San NIcolaas

Disculpa nos cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Mariano H. Thodé

Mihor conoci como "Maiky"
*30-01-1954 - †15-12-2022

Na nomber di su mayornan:
† Pedro Ricardo Thodé
† Alicida Thodé-Wester

Rumannan:
†Erna y †Juan Ras y yuinan
† Johana Gregoria Maduro Thodé y yuinan
Nadi Thodé y † Agnes Thodé y yuinan
Milo y Rina Thodé na Hulanda
Wim Thodé y yuinan y Vilma Kelly
Robby y †Dora Thodé y yuinan
Carlos y Sita Thodé y yuinan
Mary y Leo Solognier y yuinan
Jeta y Roy Hart y yuinan na Hulanda
Hori y †Mirna Thodé y yuinan
Lourdes Thodé y yuinan y Juchi van Doornspeek
† Prociano Thodé
Mayra y Leo van der Biezen y yuinan
† Jaqueline Thodé

Tur subrino y subrinanan ,su bisinjanan y demas conocirnan

Famianan: Thode, Wester, Angela, Christiaans, Ras, Croes, Jurgens, Kelly, Maduro, Rasmijn, Geerman, Solognier, Hart, Van Doornspeek, v/d Biezen, Thielman,de Cuba, Winklaar, Wernet, Kooiman, Willems, Alberts, Dabian, Pablo, Henricus, Tromp, Werleman, Kock, Haseth, Dirksz
Curacao: Romero, Mujica, Suisse, Valentijn, Lan
Bonaire: Martinus
Merca: Thomas

Demas famia ta invita tur amigo y bisinja y conocirnan pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diamars 20 di December 2022.

E restonan mortal di "Maiky" lo ta reposa for di 2:00 pa 4:00 na Aurora Funeral Home.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

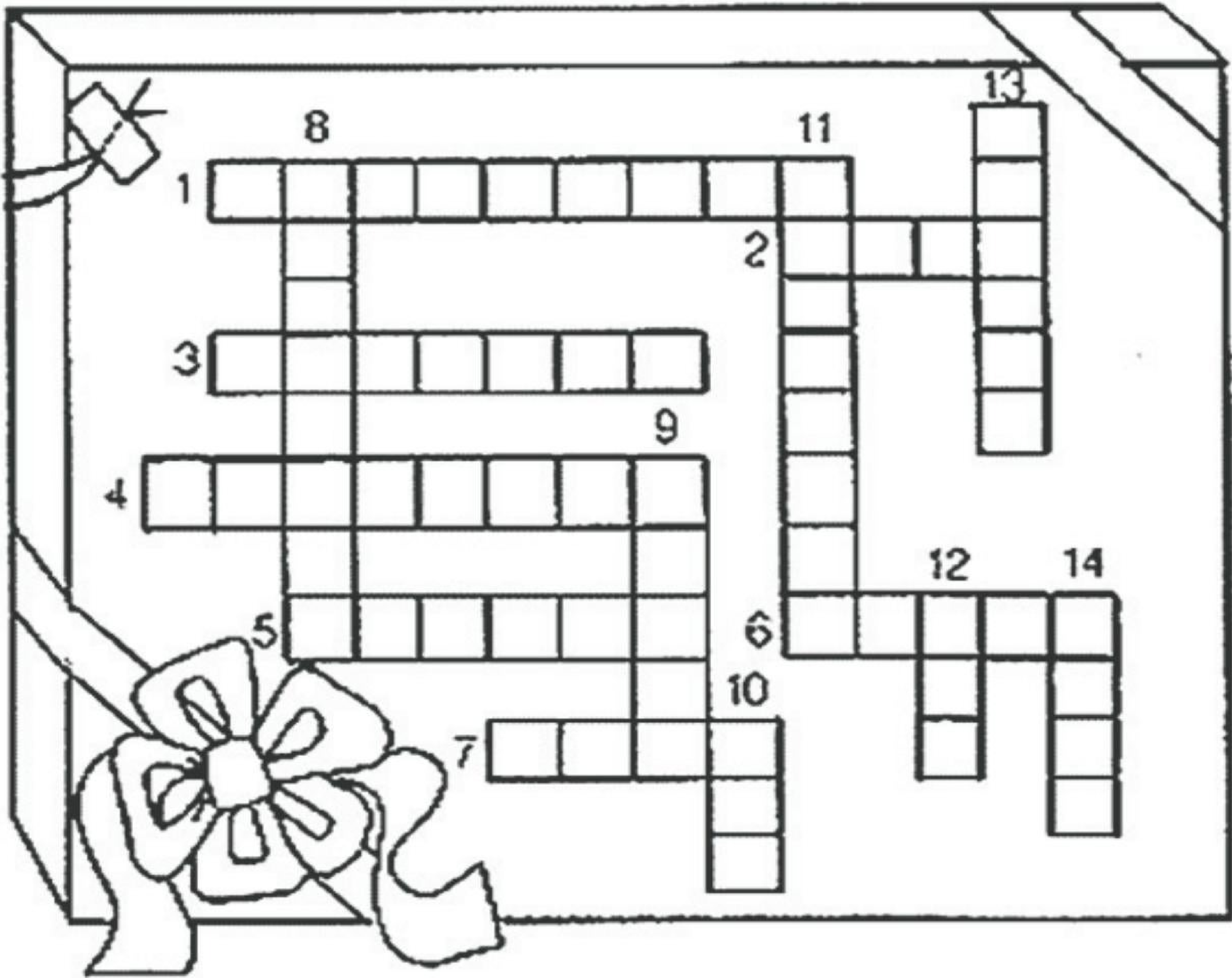
Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.



	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

Christmas Crossword



Across
1. Hang these on the tree
2. Evergreen or pine
3. Frosty is one
4. You give and receive these
5. Tie this on your package
6. A Christmas color
7. For the top of the tree

Down
8. Rudolph
9. Jolly toymaker
10. Color of Santa's suit
11. Hang this from the mantle
12. Santa's Helper
13. Santa's transportation
14. Chistmas carol



AUNQUE TE SIENTAS
PERDIDO Y SIN FUERZAS,
RECUERDA QUE CADA DÍA
PUEDE SER EL COMIENZO DE
ALGO MARAVILLOSO,
¡¡NO TE RINDAS!!

Persona a hera hoga despues di a bira malo den lama na Eagle Beach



Diadomingo atardi a drenta informe di cu un persona lo a hoga na Eagle Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio dunando prome auxilio. A bin componde cu aki lo ta trata di un turista cu lo a bira malo den lama y a ser rescata te cu e tabata reacciona pero asina mes a hib'e hospital pa un control mas intensivo.

Anuncio di Prensa Kustwacht Caribisch Gebied

Awe den oranan di merdia wardacosta ta wordo notifica di un boto cu problema riba laman i no tabata por a jega tera. Ta trata di e boto ' KE PASA' cu tabata paseando cu 4 turista abordo. Den bon coperacion cu Polis Maritimo di KPA, a baha e turistanan for di e boto i a hibanan tera firme. Despues e Metal Shark a touw e boto pa pier di Renaissance.

Wardacosta ta urgi tur suidadano pa informa nos na momento ku mira algu illegal ta sosede riba laman o den caso di un calamidat o situashon peligroso. Por bel Wardacosta dia y anochi na number 913 of via whatsapp na +5999 510 0913

Despues di 3 aña sin fiesta di pasco, AZV a balora su trahadornan

Maneho y Baloracion di Recurso Humano den OE AZV ta inclui diferente actividad OE AZV mediante esaki ta desea di duna su reaccion riba articulonan den prensa relaciona cu su actividad di fin di aña. Prome cu tur cos OE AZV tin comprension pa e preocupacionnan expresa, principalmente den luz di e desaroyonan den e sector di cuido. Di otro banda OE AZV a tene na cuenta desaroyonan interno di su organisacion y retonan cu mester a enfrenta e ultimo 3 añanan. Hopi cambio...

Nos organisacion a conoce un aumento grandi den presion di trabao desde pandemia pa motibo cu un banda a corta den personal y di otro banda di trabao diario, empleadonan mester a percura pa ehecucion di e asina yama “5 wave model”. Ademas nos organisacion mester a pasa den un trayecto di cambionan pa crea atrobe un luga di trabao sigur, saludabel y placentero.

Sin duda e ultimo aki tabata un peso pa e salud mental den e organisacion. Evaluacion A considera tambe cu durante 2022, empleadonan a entrega mas o menos mey miyon florin di nan entrada na e fondo di AZV. Evaluando tur e desaroyonan aki den luz di e resultado positivo pa e fondo di AZV, di e bon trabao realisa den 2022 y di e cambio necesario den e organisacion, gerencia a considera necesario, despues di dos aña, continua cu e actividad di fin di aña pa gradici su empleadonan pa e bon trabao desplega ultimo 3 añanan y gradici pa nan pasenshi pa cu e cambionan den organisacion. OE AZV tin comprension pa e incomodidad cu e actividad por a causa.



RENAISSANCE®
WIND CREEK ARUBA RESORT

CATERING CONTRACT / BANQUET EVENT ORDER
AZV CHRISTMAS EVENT
EVENT DATE: SATURDAY DECEMBER 17, 2022

COMPANY NAME: AZV
CONTACT: MS. Solange Tchong
t. +297 5279939
e. solange.tchong@uoaz.aw

MAGALY THEIJSEN | Assistant Event
RENAISSANCE WIND CREEK ARUBA RESORT | L.G. Smith Blvd #82 | Oranjesta
t: +297 523 6404 c: +297 597 6404 f: +297 582 8453 e: mmtheijsen@arubarenaissan

Location: Renaissance Island
Pax: ~~100~~ 115 pax
Setup: See notes about setup
Time: 7:30pm-1:00am
AZV Organizers will be on the Island between 6:30pm-7:00pm

CHARGES:
- Location Fee: $2650
- Set/up and labor Fee: $800
- Additional hour $250
- Light Package & String Lights: $1000
- White dance floor $1500

FOOD AND BEVERAGE:
TIKI Bar: Welcome Champagne to be served in front the Surf Shop (Courtesy Of RCC)
Serve time: 7:30pm – 8:15pm

Christmas dinner Falalala Menu
Price: 100 @ $45.00+18% service charge
Serve time: 8:30pm-10:30pm

BREADS
Served with pesto butter, hummus and tapenades
Dinner rolls • Mini baguettes • Mini krentenbollen

SOUP
Served with local cornbread and spicy papaya sauce
Bestia chikito

SALAD STATION
Mixed greens with two dressing options • Baby shrimp and crab salad •
Chicken salad • Three color coleslaw • Potato salad •
Marinated red beets •
Homemade suls • Pisca tempera

CARVING STATION
Roasted herb-crusted prime rib served with horseradish cream sauce
Glazed bone-in ham served with pineapple an raisin sauce

ENTRÉES
Herbs roasted turkey breast with cranberry grav
~~Baked snapper fillet with a parsley butter sauce~~
Grilled beefsteaks with port wine sauce
Oven roasted fingerling potatoes
Buttered mixed vegetables
Mini ayaca

DESSERTS
Bolo di ponche crema
Bolo di cashipete
Lemon ricotta cheesecake
Quesillo di cas

1hour Non Alcoholic Bar
Price: 100 @ $11.00+18% service charge
Serve time: 7:30pm-8:30pm
Sodas & Juices
Sprite • Coke • Coke no sugar • Club Soda • Ton
Ginger Ale • Ginger Beer • Cranberry • Pineappl
Orange • Apple • Fuse Tea • Fruit punch • Tomat

Open Bar of Premium brands
Price: 100 @ $66.00+18% service charge
Serve time: 8:30pm-1:00am

Scotch and Whiskey
Dewar's White Label Scotch • Jack Daniel's • Seagram
• Jameson Irish • Jim Beam Black • Canadian Club

Rum
Captain Morgan • Bacardi Lemon* • Bacardi Coconut

Page 1 of 2

Renaissance Hotels. Live Life to Discover.

Accidente cu hende herida na e cruzada Koningstraat/Emmastraat

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Koningstraat y Emmastraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un Nissan March cora biniendo di Koningstraat lo no a duna preferencia na un Hyundai Accent blauw cla biniendo for di Emmastraat y nan a accidenta. Na yegada di e ambulans nan a atende cu e victima y a transport'e pa hospital















Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Tin varios proyecto cu falta di wordo trata door di DIP



Hunto cu presidente di San Nicolas Business Association, sr. Errol de Freitas a reuni cu director di DIP, sr. Haime Croes tocante desaroyonan pariba di brug. Tin varios proyecto para y/of cu no por cuminsa paso nan ta pega den un proceso na DIP. Por ehempel ciudadanonan cu tin añas wardando riba tereno pa traha un cas, di otro banda tanto casnan verval y/of terenonan di pueblo bashi cu a wordo duna, pero no ta wordo uza na un bon manera.

Comerciantenan cu kier expande nan servicio na pueblo, inversionistanan nobo, proyectonan pa sector primario etc. Director di DIP a informa nos cu algun di e proyectonan ta rekeri accionnan di esnan cu a haci e peticion pa cumpli cu e rekisitonan. Tambe a menciona cu tin tramitenan cu mester wordo haci, no door di DIP, pero door di otro departamentonan gubernamental. Nos lo sigui analisa e proyectonan riba mesa pa mira unda nan ta pega.

Loke sigur a bin dilanti ta cu DIP tin varios retonan interno, organisatorio y procesonan cu mester haya atencion pa eventualmente e servicio cu ta wordo duna na pueblo por mehora. Procesonan cu no tey mes/anticua, cu mester wordo traha/renoba na un manera cu ciudadanonan por compronde e procesonan y por calcula adelanta si nan peticion por wordo honra y dentro di cuanto tempo. Si acaso tin leynan cu mester wordo traha/adapta pa DIP por funciona, Parlamento mester sa, pa nos tambe por cana e caminda y duna DIP e hermentnan cu e tin mester.

Ta obligacion di mando di e departamento pa haci su huiswerk, bin dilanti bisa kiko ta bai bon/malo den su organisacion y e plan pa mehora. Pesey, durante un reunion publico mi a haci e peticion na nos Minister di Infrastructura pa percura cu na januari 2023 DIP bin Parlamento y presenta un vision/plan con lo mehora e servicio cu DIP ta duna na pueblo di Aruba y asina tambe aporta na desaroyonan pariba di brug.

Chauffeur di pickup no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di un van

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente dilanti di airport, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur di un pickup no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di un van.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA ARUBAANSE VOETBAL BOND CU NAN 90 AÑA DI EXISTENCIA











Diaranson ultimo, Minister Endy Croes acompaña pa su esposa Dilailah Croes a presencia e celebracion di 90 aniversario di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) na Gloria - Movies Dining Entertainment & Play.

Un anochi espectacular, unda cu a rindi homenahe na 105 persona cu tin un balor importante den 90 aña di trayectoria di AVB.

Minister Endy Croes a duna un discurso y a duna un palabra di felicitacion na AVB cu nan 90 aniversario y na tur deportista cu a traspasa durante e 90 añanan aki di existencia.

Riba e anochi aki di celebracion, AVB a presenta e historia di futbol a traves di e pantaya di The Movies na Gloria.

E Mandatario di Deporte a entrega den nomber di Gobierno di Aruba un Reconocemento di Gratitud y Aprecio na AVB, pa nan gran contribucion na futbol di Aruba. Minister Endy Croes a compromete cu na aña 2023, e lo renoba Guillermo Prospero Trinidad Stadium, pa asina e futbolistanan tin un luga prometedor pa sigui practica e deporte di mas famoso rond mundo.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA 330 PROFESIONALNAN DEN INDUSTRIA HOTELERO CU A RICIBI CERTIFICADO DI "SUPERCHARGED SERVICE TRAINING PROGRAM 2022"









Diaranson mainta, Minister Endy Croes y colega Minister Dangui Oduber tabata presente na e ceremonia unda cu 330 empleado di industria hotelero a participa na e Supercharged Service Training Program 2022 di Aruba Time Share Association (ATSA) y CHTA Education Foundation na e Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Empleadonan di diferente compania y/of organisacion a participa durante diescuatro dia na e programa aki. Minister Endy Croes a duna un discurso y a duna un palabra di felicitacion na e 330 profesionalnan cu a completa e cursonan aki cu exito y di forma cu nan por sigui promove Aruba y brinda un miho servicio na e huespednan di Aruba. Ademas, e Mandatario di Enseñansa a felicita ATSA, ATA, Caribbean Hotel & Tourism Association Education Foundation Foundation y asociadonan di diferente organisacion cu a traha den colaboracion cu otro, pa asina logra e tremendo tayer aki.